

VDM



FR 2C-500/600
FORMATRICE LAMINATOIO



FORMATRICE LAMINATOIO MOD. FR 2C-500/600

La formatrice laminatoio mod. FR 2C è una macchina che risolve il problema di piccoli panifici, dove lo spazio è limitato.

È costruita in duraluminio ed in acciaio; i rulli lunghi mm. 500-600, sono rettificati e cromati a spessore. È elegante ed è dotata di due feltri molto resistenti e duraturi. È montata su quattro ruote girevoli ed è provvista di un sistema di ritorno dei pezzi arrotolati.

Con macchina in movimento, si passa dal procedimento di laminazione a quello di formazione, azionando un apposito comando posto sulla parte anteriore della macchina. È dotata di dispositivo antinfortunistico.



MOULDING MACHINE WITH SHEETER MOD. FR 2C-500/600

The FR 2C moulding machine with sheeter is a machine that solves the problem of small bakeries where space is limited.

It is made with duralumin and steel; the 500-600 mm. long rollers are chromium-plated and ground to size. It is elegant and it comes with two very resistant and long-lasting sleeve felts. It is mounted on four castors and comes complete with a mechanism for return of the rolled up pieces. With the machine in motion it is possible to switch from the process of moulding to that of shaping by activating a special control located at the front part of the machine. It is equipped with an accident prevention device.



MOULEUSE A LAMINOIR MOD. FR 2C-500/600

La mouleuse à laminoir mod. FR 2C est une machine qui résout les problèmes des petites boulangeries, où l'espace est limité.

Elle est construite en duralumin et acier; les cylindres de 500-600 mm. de long sont rectifiés et chromés. Elle est élégante et dotée de deux manchons de feutre très résistants et de longue durée. Elle est montée sur quatre roulettes pivotantes avec système de retour des pâtons enroulés. Il est possible de passer du laminage au moulage avec la machine en mouvement, en actionnant une commande spéciale située sur la partie antérieure de la machine.

Elle est dotée d'un dispositif pour la prévention des accidents.



FORMMASCHINE MIT AUSROLLWERK MOD. FR 2C-500/600

Die Formmaschine mit Ausrollwerk bietet eine Lösung für die Probleme kleiner Bäckereien, in denen nur ein beschränkter Raum zur Verfügung steht. Sie ist aus Duraluminium und Stahl hergestellt; die 500-600 mm. langen Walzen sind auf Maß geschliffen und verchromt.

Zur Ausstattung der Maschine gehören zwei widerstandsfähige und dauerhafte Aufrollfilze sowie ein Rücklaufsystem für die aufgerollten Teigstücke. Die ansprechend gestaltete Maschine ist auf vier drehbare Räder montiert. Bei in Betrieb befindlicher Maschine schaltet man durch Betätigung einer Steuerung, die auf der Maschinenvorderseite angebracht ist, vom Ausrollvorgang auf den Formvorgang um.

Die Maschine ist mit einer Unfallverhütungsvorrichtung ausgestattet.

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

		FR 2C-500	FR 2C-600
Motore - Motor Moteur - Motor	KW	0,75	0,75
Peso netto - Net weight Poids net - Nettogewicht	kg	155	185
Peso con gabbia - Weight with crate Poids avec cage - Gewicht mit Holzverschlag	kg	198	208
Peso con cassa - Weight with case Poids avec caisse - Gewicht mit Holzkiste	kg	245	255

Con riserva di modifiche - With reservation to carry out technical modifications
Sous réserve d'éventuelles modifications techniques - Änderungen vorbehalten!

DIMENSIONI - MEASUREMENTS DIMENSIONS - ABMESSUNGEN

		FR 2C-500	FR 2C-600
Larghezza - Width Largeur - Breite	mm	820	920
Profondità - Depth Profondeur - Tiefe	mm	900	900
Altezza - Height Hauteur - Höhe	mm	1200	1200

Con riserva di modifiche - With reservation to carry out technical modifications
Sous réserve d'éventuelles modifications techniques - Änderungen vorbehalten!

